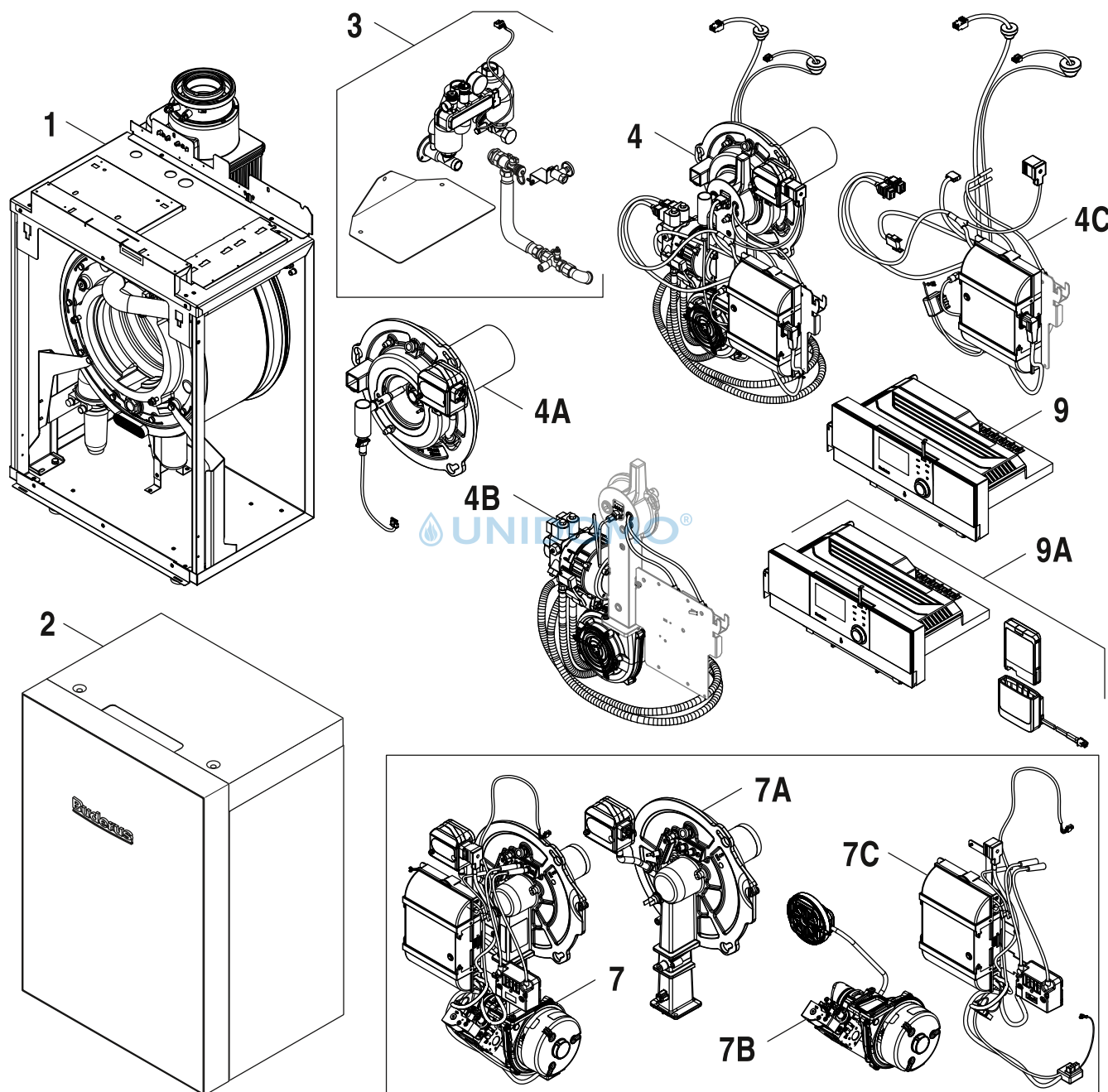


KB195i 19-25BZ

Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas



6721903735.ae.RO

Buderus



Ihr Online-Fachhändler für:

Buderus

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzellenter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

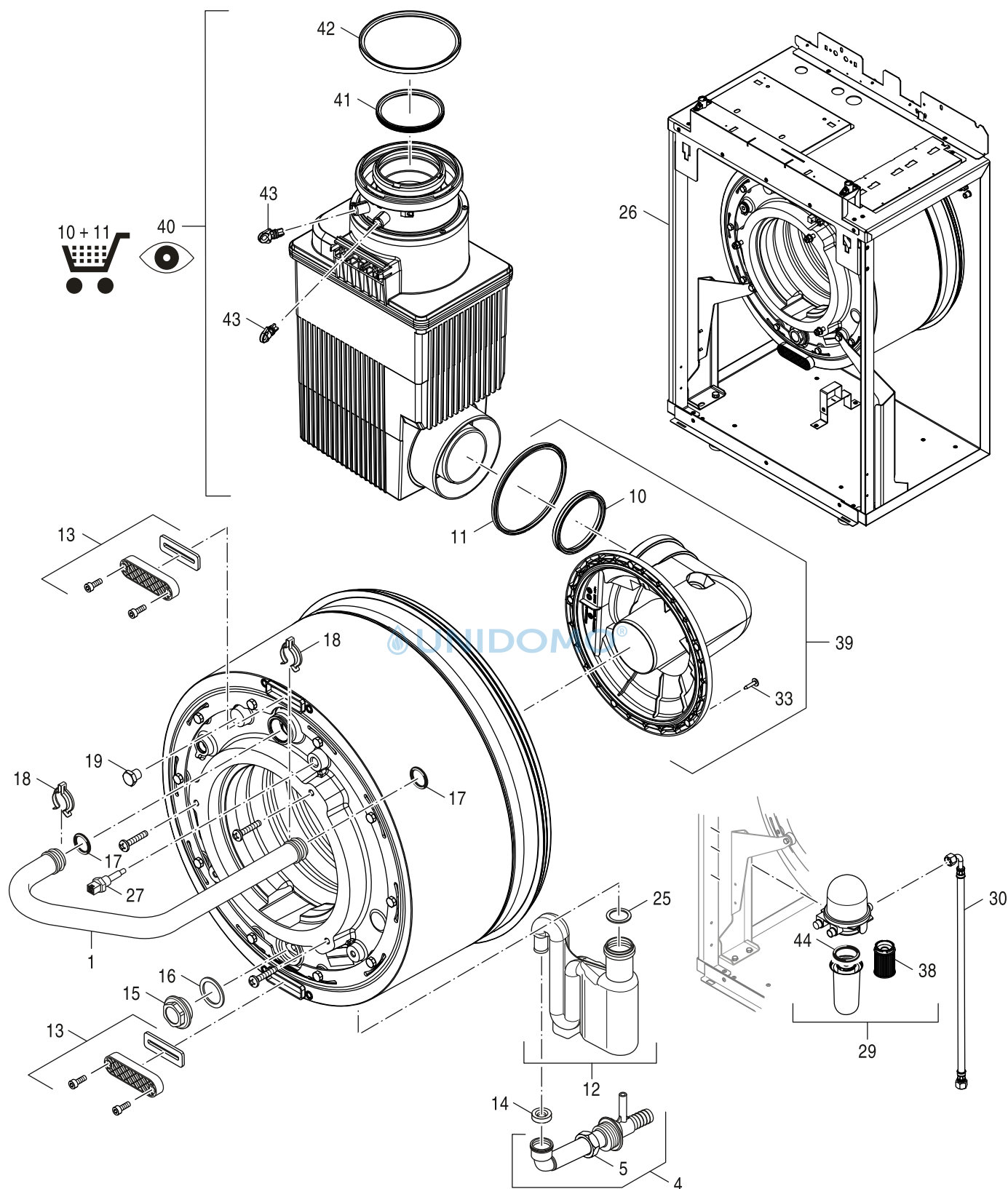
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721903733.aa.RO

1

Kesselblock
Boiler block
Bloc chaudière
Corpo caldaia

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2															Bemerkungen Remarques Osservazioni
1	Rohr 6Gld VK everp	8 718 583 241	■	■	■	■															
4	Kondensatablauf everp	8 718 583 245	■	■	■	■															
5	Gegenmutter PG29 5x everp	8 718 583 247	■	■	■	■															
10	Lippendichtung DN80	8 718 223 472 0	■	■	■	■															
11	Lippendichtung DN125	8 718 223 473 0	■	■	■	■															
12	Siphon	7 746 700 064	■	■	■	■															
13	Verschlussdeckel	8 715 503 528 0	■	■	■	■															
14	Lippendichtung DN18 (5x)	7 100 819	■	■	■	■															
15	Stopfen G 1 everp	8 718 584 633	■	■	■	■															
16	Dichtung D33x44x2 grafitiert everp	8 718 584 676	■	■	■	■															
17	O-Ring 28x3 70EPDM/281 everp	8 718 585 155	■	■	■	■															
18	Federclip d=38,2/28 everp 5Stk	8 718 571 056 0	■	■	■	■															
19	Stopfen G1/4 mit O-Ring everp	8 718 586 403	■	■	■	■															
25	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742	■	■	■	■															
26	Kesselblock CLA DNA 19/25kW BZ everp	8 738 807 192	■	■	■	■															
27	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg everp	6 302 487 7	■	■	■	■															
29	Ölfilter B20 TOC-DUO A	8 718 577 407	■	■	■	■															
30	Schlauch ISO6806 6x1240/L20/90Gr Everp	7 736 605 902	■	■	■	■															
33	Flachkopfschraube St3,9x20 A2K (10x)ever	8 718 588 551	■	■	■	■															
38	Filtereinsatz Papier 5-20 Mikro mD everp	8 738 807 281	■	■	■	■															
39	Abgasstutzen Anschluss gewinkelt everp	8 738 807 118	■	■	■	■															
40	Abgasschalldämpfer everp	8 738 807 117	■	■	■	■															
41	Lippendichtung DN80	8 738 901 447	■	■	■	■															
42	Lippendichtung DN125	7 736 700 058	■	■	■	■															
43	Stopfen	8 716 763 266 0	■	■	■	■															
44	O-Ring für Ölfilter everp	8 738 807 800	■	■	■	■															



KB195i 19-25BZ

Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

Kesselblock

Boiler block

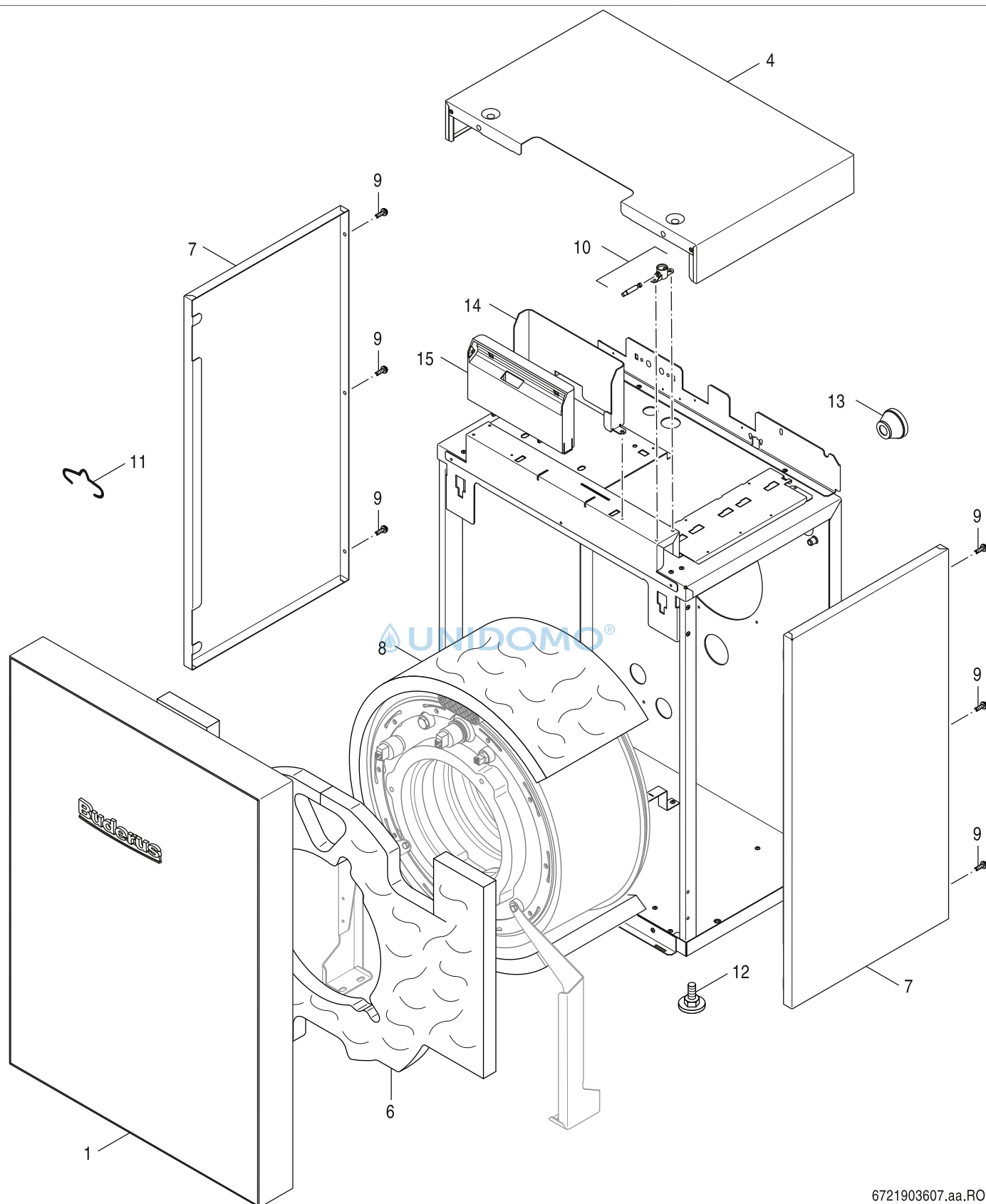
Bloc chaudière

Corpo caldaia

1

**Ersatzteilliste
Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio**



6721903607.aa.RO

2

Verkleidung KB195i V2
Casing KB195i V2
Habillage KB195i V2
Rivestimento KB195i V2

**KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas**

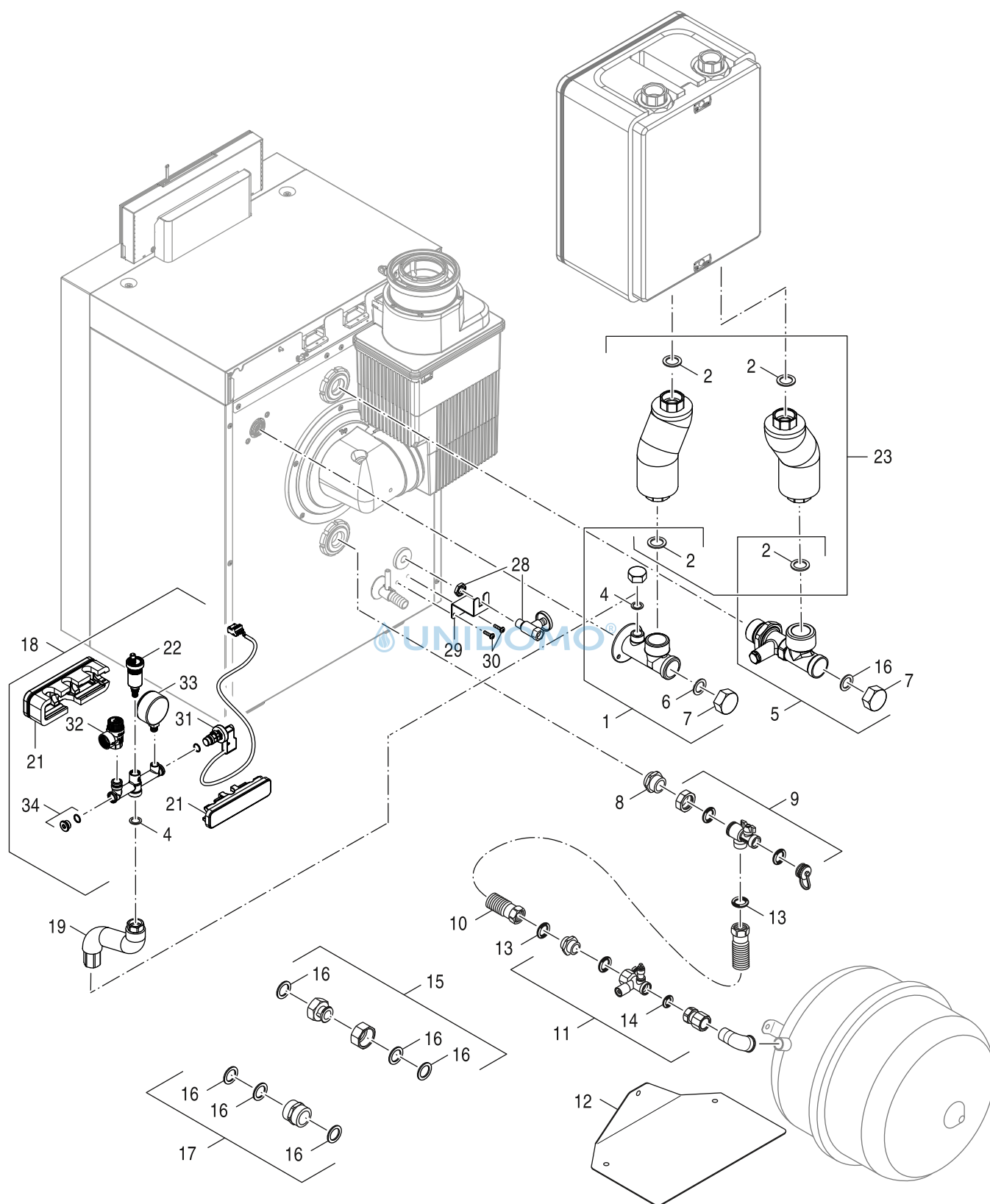
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2																Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Vorderwand KB19Xi V2 everp	8 738 806 763	■	■	■	■																
4	Haube aussen KB19Xi 15-30kW V2 everp	8 738 806 751	■	■	■	■																
6	Isolierung vorne everp	8 718 586 489	■	■	■	■																
7	Seitenwand re/li 15-22-30kW everp	8 738 803 986	■	■	■	■																
8	Wärmeschutz Block 6Gld everp	8 718 583 210	■	■	■	■																
9	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■																
10	Montageset Vorderwand everp	8 718 583 089	■	■	■	■																
11	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084	■	■	■	■																
12	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■	■	■																
13	Kabeldurchführung D46 / 4019 everp	8 718 583 389	■	■	■	■																
14	Abdeckblech HMI V2 everp	8 738 806 753	■	■	■	■																
15	Gehaeuse Halter DNA1 Ral 9005 everp	8 738 803 984	■	■	■	■																



KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas																		Verkleidung KB195i V2 Casing KB195i V2 Habillage KB195i V2 Rivestimento KB195i V2			2
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721903744.ab.RO

3

Anschlußteile
Connection-parts
Raccordement
Collegamento

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

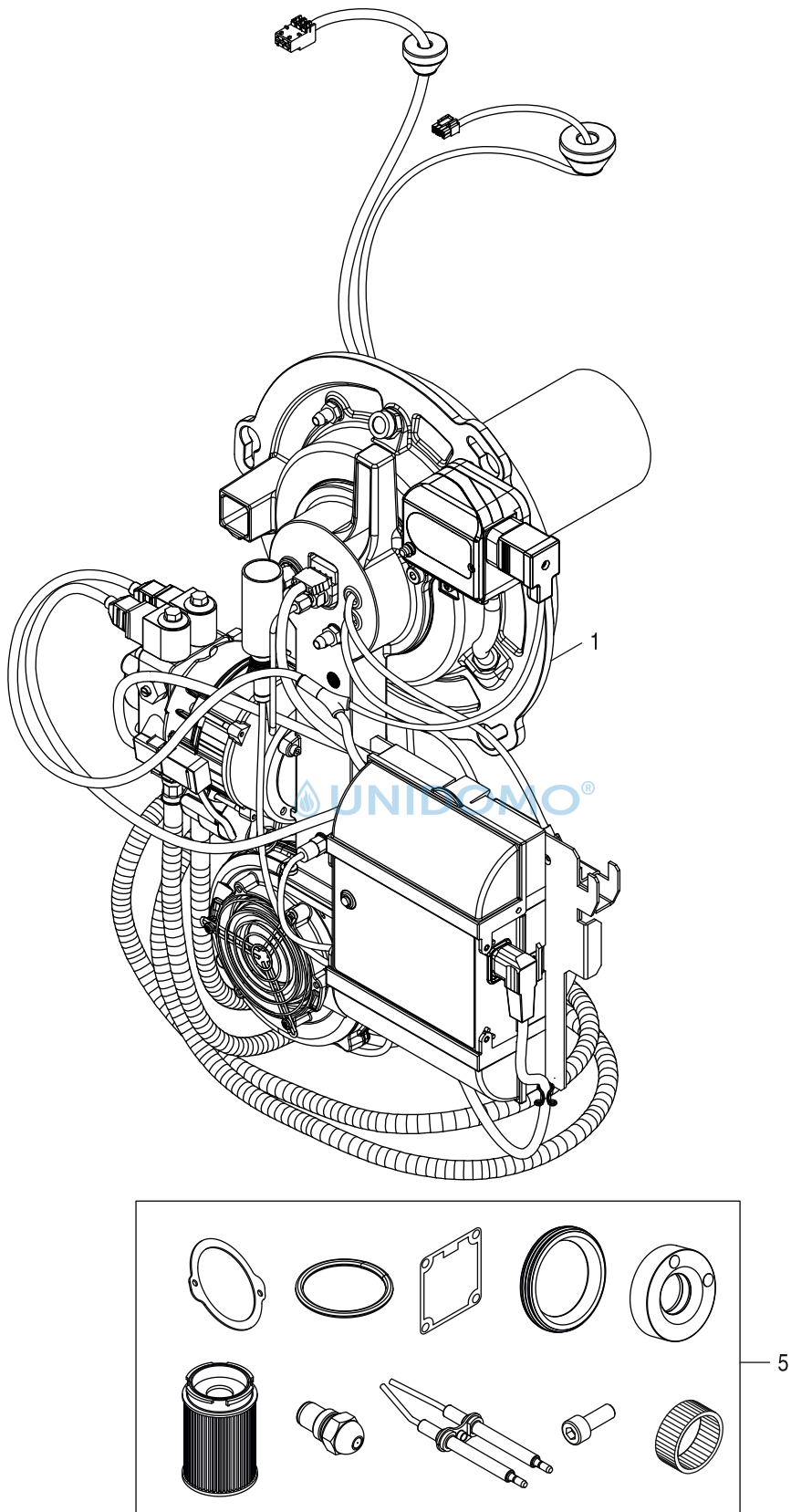
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	T-Stück G1 mit Muffe G3/4 VL V3 everp	8 738 803 862	■	■	■	■															
2	Dichtung D27x38x2 DVGW-zugelassen everp	8 718 584 801	■	■	■	■															
4	Dichtung D17x24x2, DVGW-zugelassen	5 662 330	■	■	■	■															
5	T-Stück G1 mit O-Ring Stopfen RL everp	8 738 807 703	■	■	■	■															
6	O-Ring 29,82x2,62 EPDM (x5) everp	8 718 594 562	■	■	■	■															
7	Verschlusskappe G1" everp	8 718 585 244	■	■	■	■															
8	Doppelnippel G1x31 mit O-Ring everp	8 718 583 176	■	■	■	■															
9	Füll und Entleerungshahn G1xG3/4 everp	8 718 585 245	■	■	■	■															
10	Metallwellschlauch DN16 1000mm everp	8 738 804 516	■	■	■	■															
11	Kappenventil flachdichtend 3/4x3/4 everp	6 302 542 7	■	■	■	■															
12	Halteblech Ausdehnungsgefäß silber verp.	7 736 602 282	■	■	■	■														Zubehör	
13	O-Ring 22x2,5mm 70EPDM/281 (5x) everp	8 718 585 539	■	■	■	■															
14	Dichtung D19x24,3x2mm AFM34 (5x) everp	8 718 571 898 0	■	■	■	■															
15	Verschraubung G1-G1 everp	8 718 583 177	■	■	■	■															
16	Dichtung D24x30,5x2 AFM34 (1x) everp	8 718 585 269	■	■	■	■															
17	Doppelnippel G1x33 flachdichtend everp	6 303 627 0	■	■	■	■															
18	Kessel-Sicherheits-Set BSS12 everp	8 738 807 109	■	■	■	■															
19	Anschlussbogen BSS G3/4 D18x1 everp	8 738 807 112	■	■	■	■															
21	Wärmeisolierung EPP BSS11/12 everp	8 738 807 111	■	■	■	■															
22	Entlüfter automatisch G3/8 everp	8 738 807 107	■	■	■	■															
23	Anschluss-Set BCS35 verp	7 736 604 153	■	■	■	■														Zubehör	
28	Absperrventil Ölleitung G3/8" everp	7 736 606 495	■	■	■	■															
29	Haltewinkel Öl-Absperrve 62x75x40 everp	8 718 587 163	■	■	■	■															
30	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■															
31	Druckschalter 0,7bar mit Kabel everp	8 738 807 105	■	■	■	■															
32	Sicherheitsventil 3bar everp	8 738 807 106	■	■	■	■															
33	Druckmanometer D63 0-4bar everp	8 738 807 108	■	■	■	■															
34	Verschlusskappe G3/8 everp	8 738 807 110	■	■	■	■															

KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas															Anschlußteile Connection-parts Raccordement Collegamento					3
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	----------

Ersatzteilliste Spare parts list

Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721903584.aa.RO

4

Brennervarianten
burner versions
variantes de brûleur
varianti del bruciatore

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

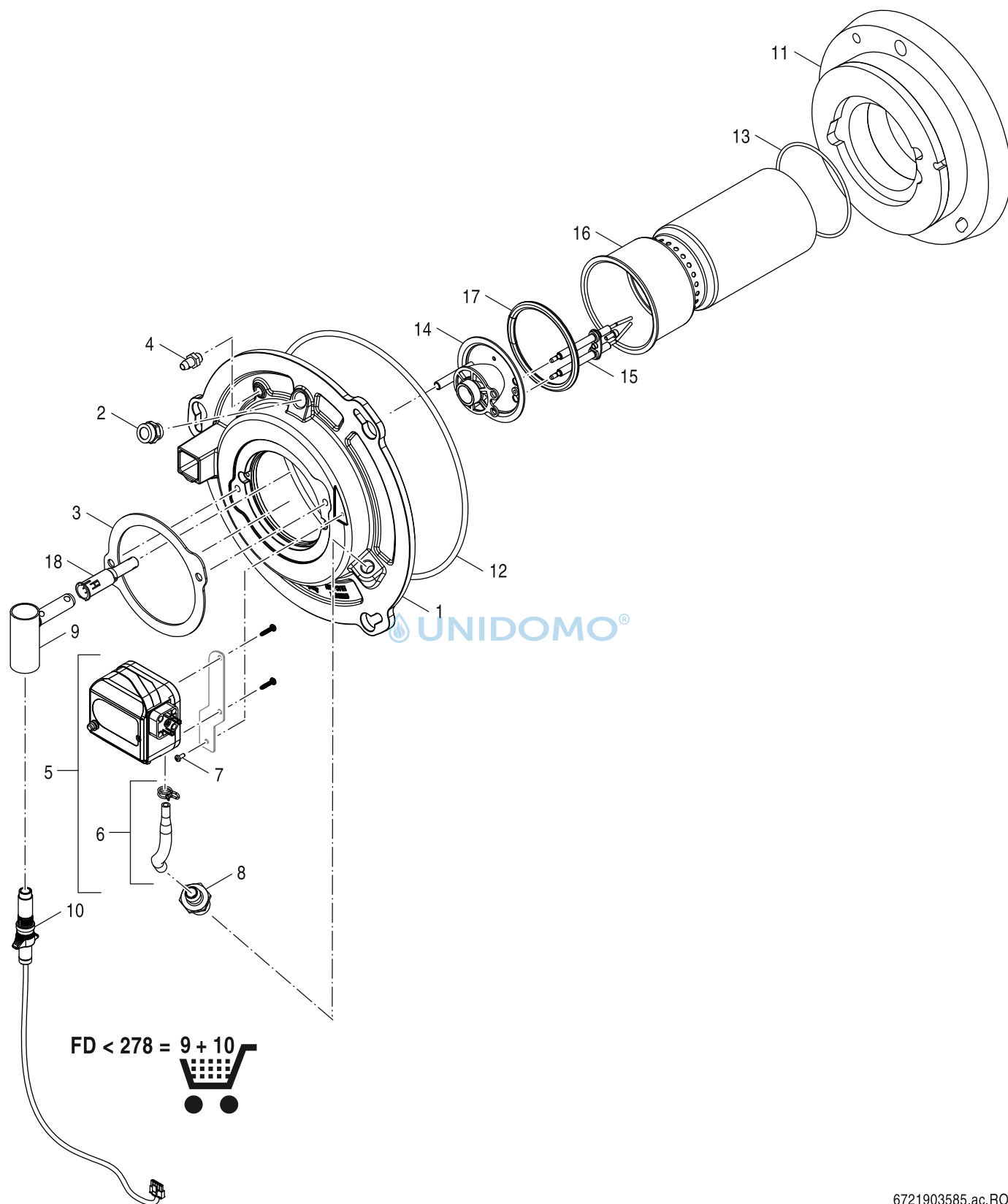
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Ölbrenner BZ 1.1-25 kW everp	8 738 807 121		■		■															
1	Ölbrenner BZ 1.1-19kW everp	8 738 807 249	■		■																
5	Service-Set BZ 1.1 25kW everp	7 736 604 155		■		■															
5	Service-Set BZ 1.1 19kW everp	7 736 604 258	■		■																



KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas																		Brennervarianten burner versions variantes de brûleur varianti del bruciatore	4
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721903585.ac.RO

4A

Mischsystem/Brennerrohr
Mixing_unit/Burner tube
Chambre de melange/tuyère du brûleur
Modulo di miscelazione/boccaglio

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

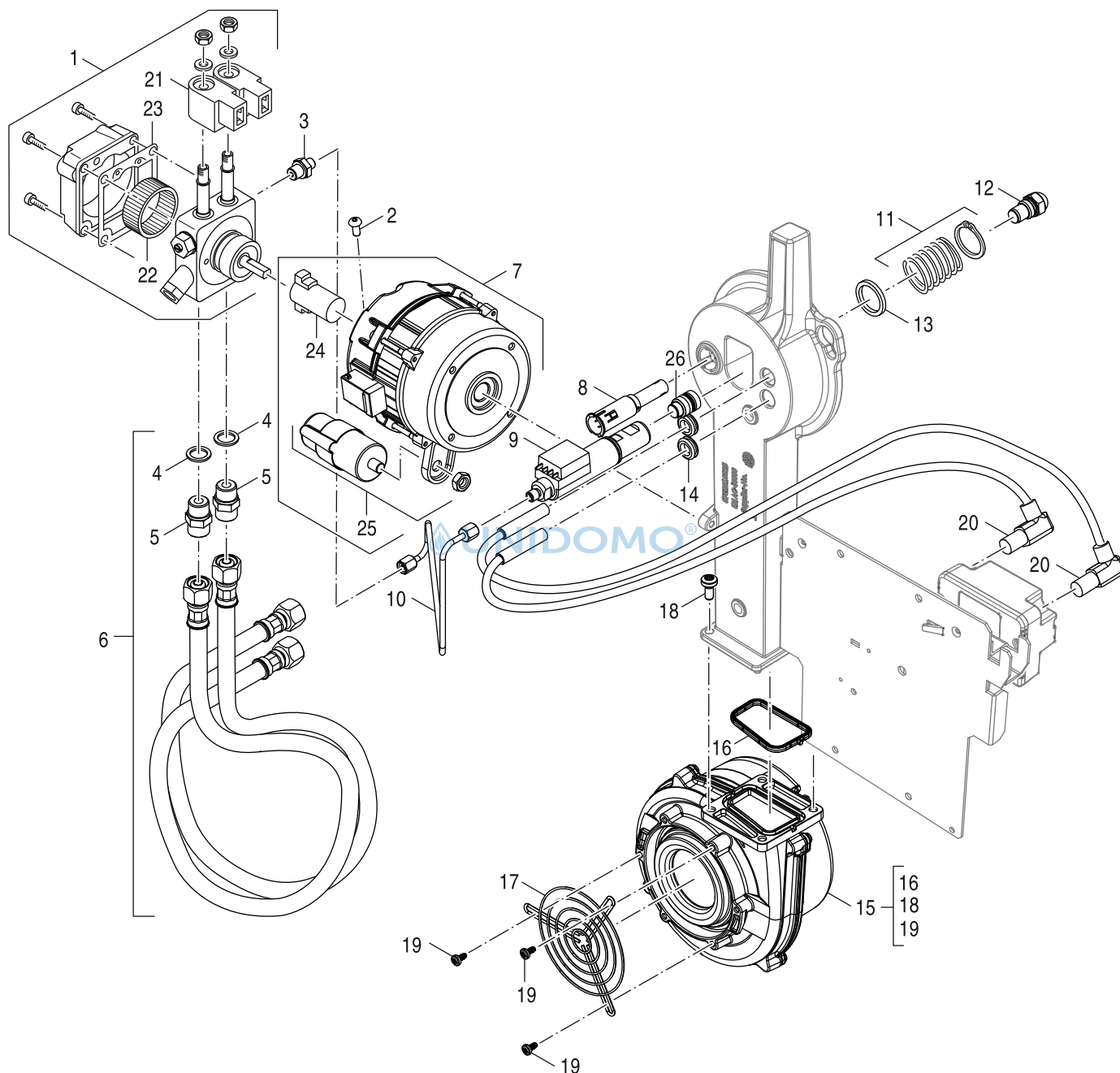
[illegible]

KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

4A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721903586.ab.RO

4B
Gebläse/Ölpumpe
Fan/oil pump
Ventilateur/pompe à fioul
Ventilatore/Pompa gasolio

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

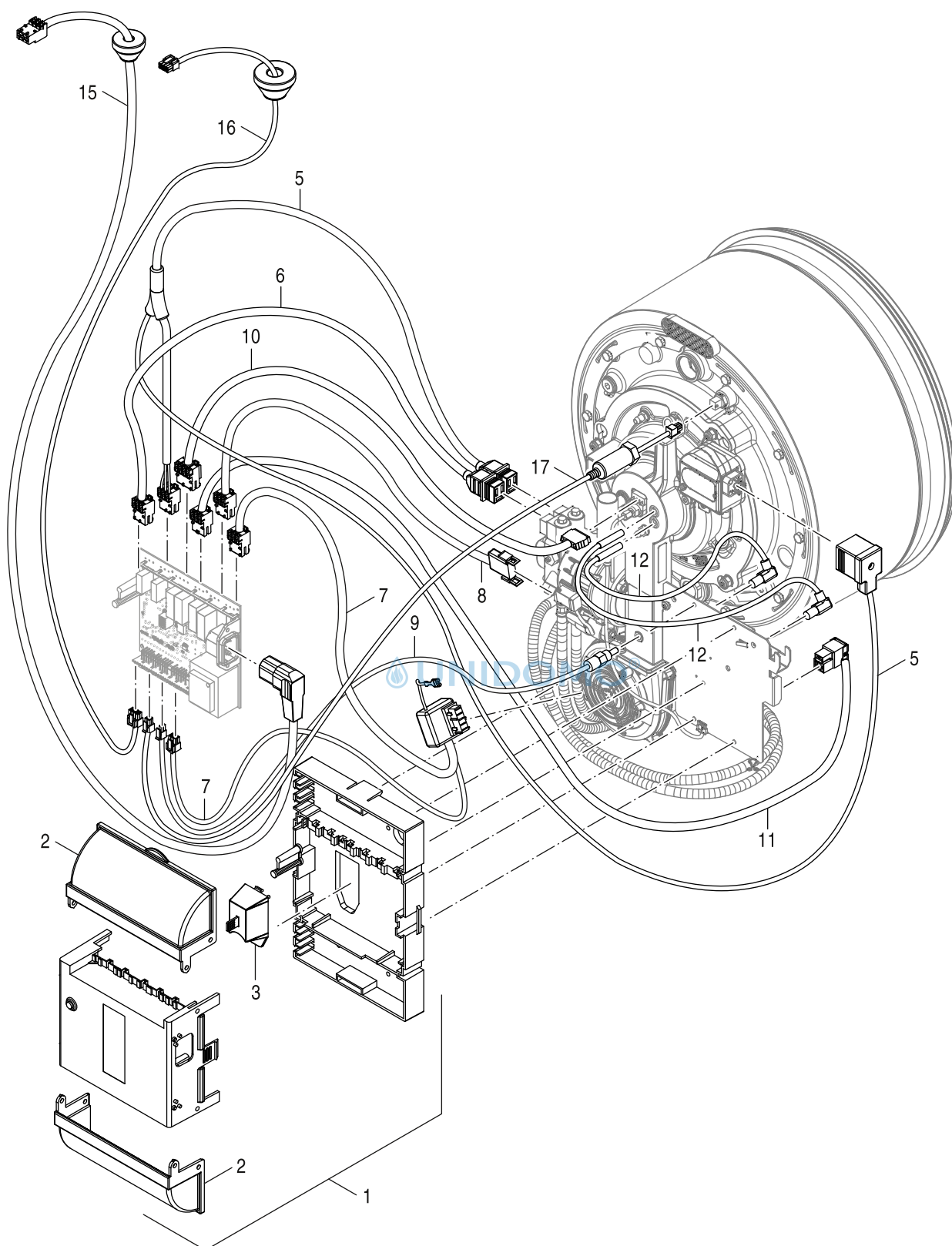
UNIDOMO®

Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

4B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721903587.aa.RO

4C

SAFe 30
SAFe 30
SAFe 30
SAFe 30

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

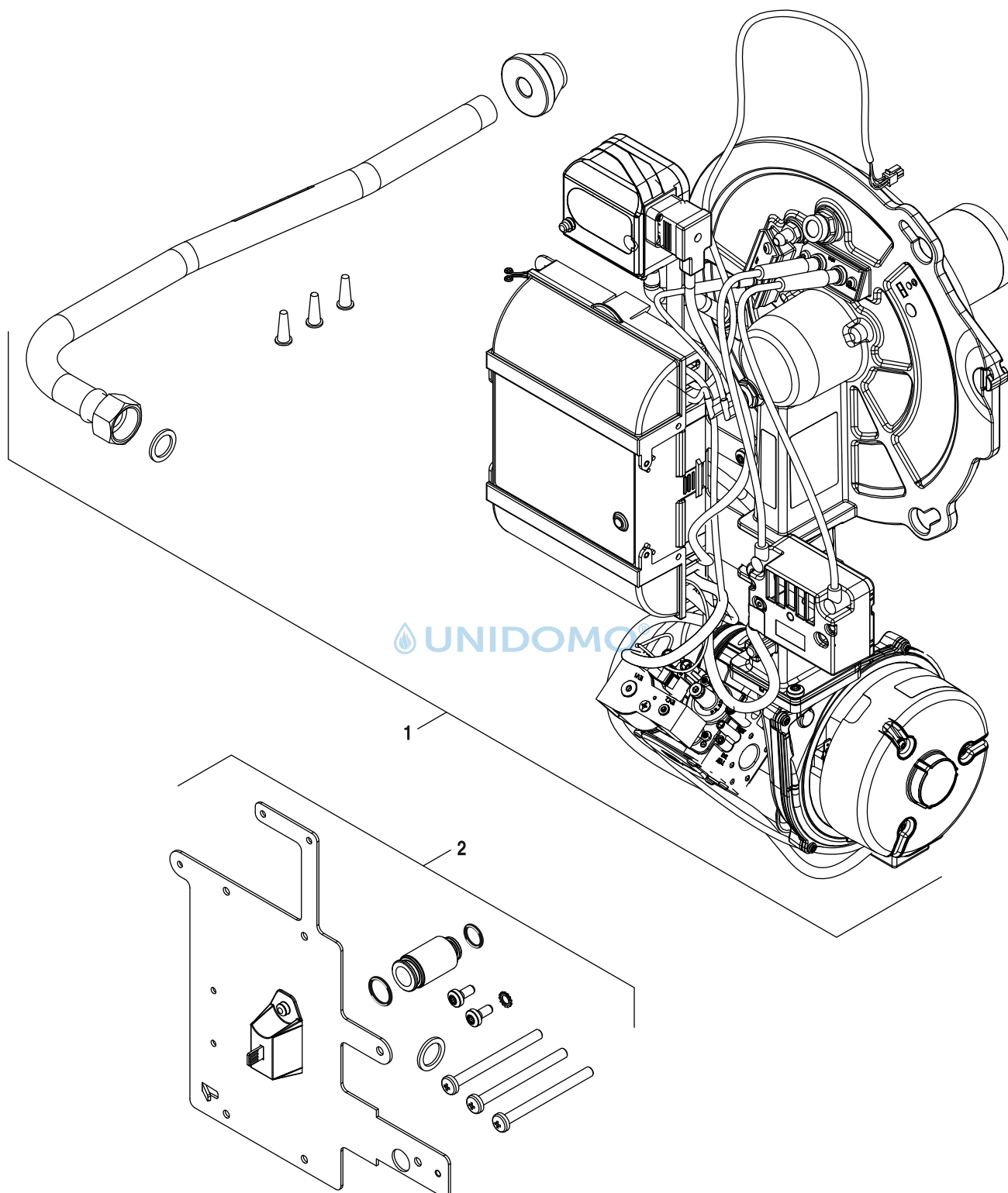
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2																Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	SAFe30 V7 DNA everp	8 732 936 996	■	■	■	■																
2	Gehäuse Klemmenabdeckung SAFe everp	6 302 392 5	■	■	■	■																
3	Modul BIM30 5300-V24 19BZ everp	7 736 603 997	■		■																	Einbau nur durch ST
3	Modul BIM30 5301-V24 25BZ everp	7 736 603 998		■		■																Einbau nur durch ST
5	Verbindungsleitung MV 1 Druck 570/350 ev	8 732 924 887	■	■	■	■																
6	Verbindungsleitung MV 2 500 everp	8 732 924 888	■	■	■	■																
7	Gebläseadapter 560/330 everp	8 732 924 889	■	■	■	■																
8	Verbindungsleitung SAFe-Motor everp	6 302 260 0	■	■	■	■																
9	Fühler Lufttemperatur everp	6 302 259 0	■	■	■	■																
10	Verbindungsleitung Ölvorwärmer 375 everp	8 732 912 562	■	■	■	■																
11	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738	■	■	■	■																
12	Zündleitung Reakt. 1550 Ohm 275mm everp	8 732 919 563	■	■	■	■																
15	Verbindungsleitung SAFe - Netz 1350 ever	8 732 924 885	■	■	■	■																
16	Datenleitung SAFe - RMx 1350 everp	8 732 924 886	■	■	■	■																
17	Verbindungsitg Kesselfüh SAFeTülle everp	6 303 921 1	■	■	■	■																



KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

SAFe 30
SAFe 30
SAFe 30
SAFe 30

4C



6721904354.aa.RO

7

Brennervarianten (Umbausatz Gas)
Burner versions (Conversion set Gas)
Variantes de brûleur (Conversion au gaz)
Varianti bruciatore (Conversione di gas)

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

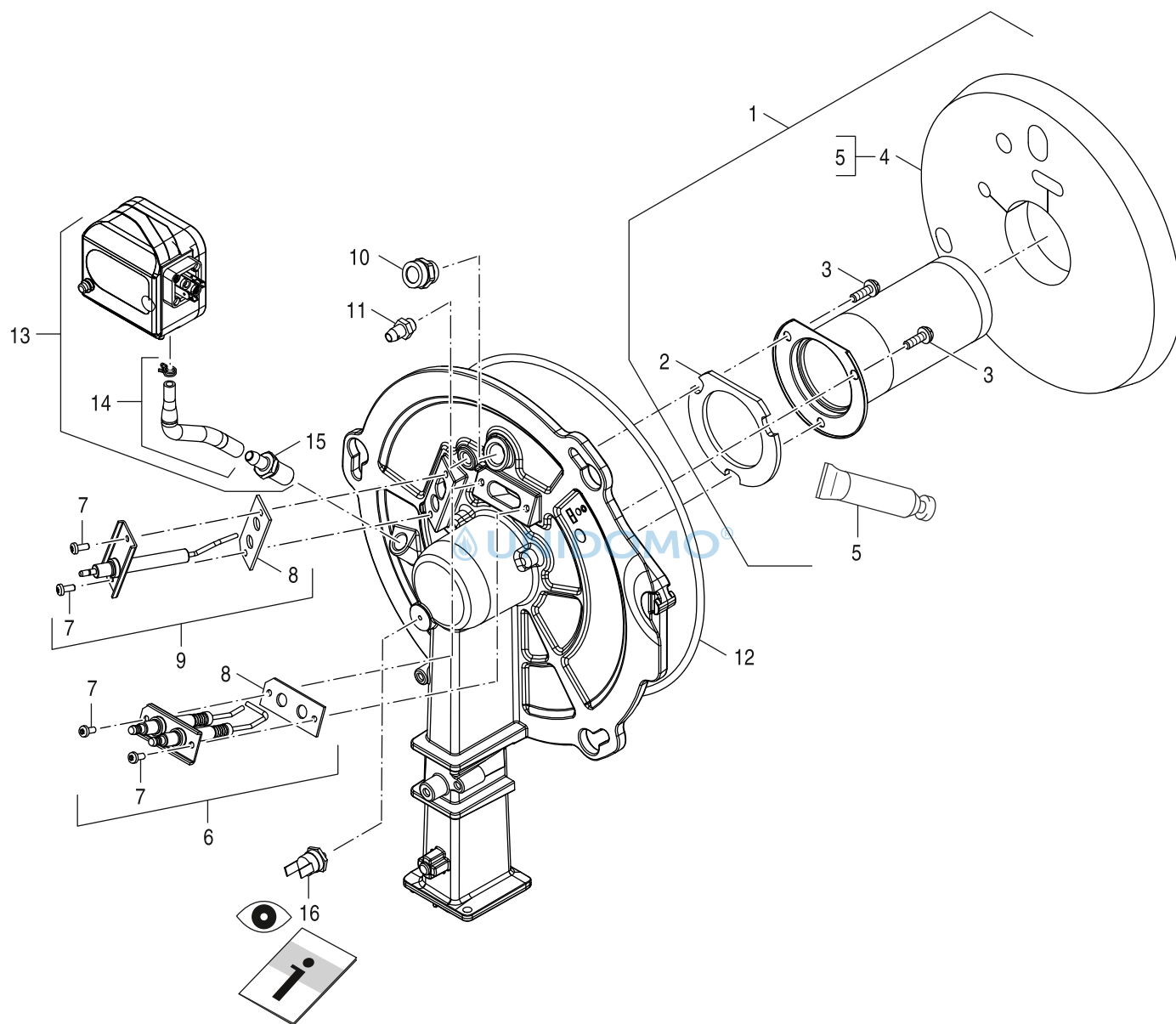
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas	8 732 938 011	■	■	■	■													
2	Umstellset Flüssiggas VM 1.2-22 U	7 736 605 972	■	■	■	■													



KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas		Brennervarianten (Umbausatz Gas) Burner versions (Conversion set Gas) Variantes de brûleur (Conversion au gaz) Varianti bruciatore (Conversione di gas)	7
---	--	--	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904355.aa.RO

7A

Brennstab/Elektrode (Umbausatz Gas)
burner rod/electrode (Conversion set Gas)
rampe de combustion (Conversion au gaz)
torcia del bruciatore (Conversione di gas)

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

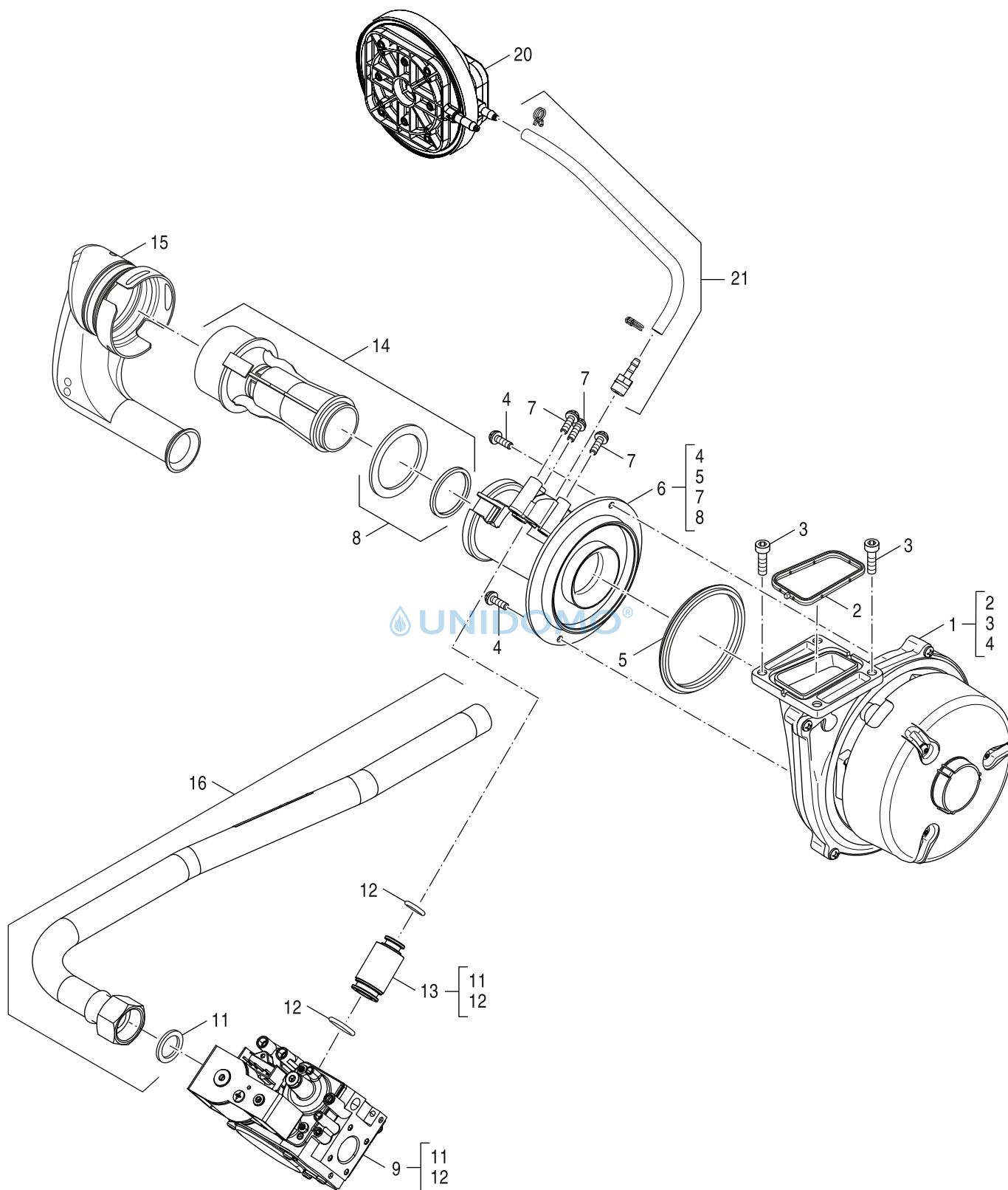
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
			KB195I BZ 19	KB195I BZ 25	KB195I-19 BZ V2	KB195I-25 BZ V2							
1	Brennstab Gasbr VM1.2 22 mit DW everp	8 738 807 989	■	■	■	■							
2	Dichtung Brennstab everp	8 718 586 629	■	■	■	■							
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■	■							
4	Isolierung Brennerfl. VM mit DW everp	8 738 807 988	■	■	■	■							
5	Keramikkleber 115gr Tube everp	8 718 576 016 0	■	■	■	■							
6	Zündeletrode VM1.0 15-50kW everp	8 718 595 817	■	■	■	■							
7	Linsenschr DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x) eve	8 718 583 000	■	■	■	■							
8	Dichtung Elektrode (2x) everp	8 718 583 001	■	■	■	■							
9	Überwachungselektrode VM1.1 15-50kW ever	8 738 804 049	■	■	■	■							
10	Schauglas M16x1 kpl everp	8 718 589 884	■	■	■	■							
11	Druckmessdüse G1/8" Set	7 747 022 048	■	■	■	■							
12	O-Ring 253,37 x 5,33 everp	8 718 583 004	■	■	■	■							
13	Druckwächter DL 10KH-5 Z 290/70 kpl ev	8 738 807 390	■	■	■	■							
14	Schlauchset Druckwächter everp	7 736 603 349	■	■	■	■							
15	Einschraubstutzen D6 G1/4" SW17 everp	7 736 603 344	■	■	■	■							
16	Bimetallschalter 130°C everp	7 736 606 113	■	■	■	■							

KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

7A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904356.aa.RO

7B

Gasarmatur/Gebläse (Umbausatz Gas)
gas valve/fan (Conversion set Gas)
bloc gaz/Ventilateur (Conversion au gaz)
Gruppo gas (Conversione di gas)

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

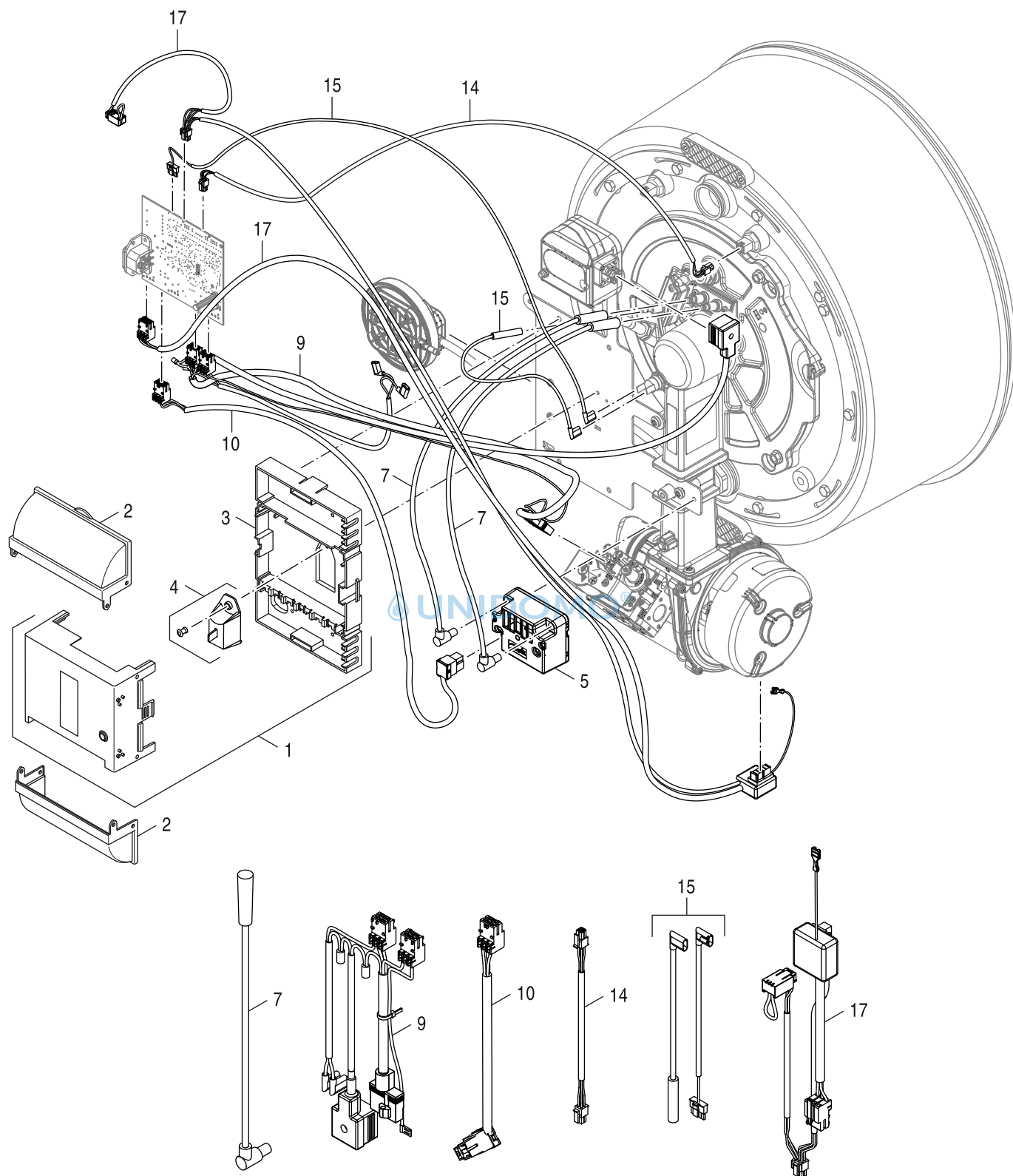
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Gebläse 118 AC230 50 120W PWM everp	8 738 806 978	■	■	■	■															
2	Dichtung (Gebläse)	8 718 660 208 0	■	■	■	■															
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■	■															
4	Schraube 40x8/7 TORX (10x) everp	7 746 900 442	■	■	■	■															
5	Dichtung Venturi-Gehäuse	7 746 900 441	■	■	■	■															
6	Venturi-Gehäuse VM1.1 everp	8 738 804 050	■	■	■	■															
7	Schraube M5x60 Gasventil (10x) everp	8 738 804 051	■	■	■	■															
8	Flachdichtungs-Set für Luftdüse (2x5x)	7 099 021	■	■	■	■															
9	Gasventil SIT848 3/4" flw adj V2 everp	8 738 804 241	■	■	■	■															
11	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■	■															
12	O-Ring Set Gasdüse	7 099 018	■	■	■	■															
13	Gasdüse D4,20 lang everp	8 738 807 990	■	■	■	■															
13	Gasdüse D2,75 lang everp	8 738 807 991	■	■	■	■														FG	
14	Venturi VM1.1 22kW everp	8 738 804 700	■	■	■	■															
15	Gebläseansaugrohr	7 746 900 439	■	■	■	■															
16	Gasanschlussrohr VM1.1 22/30kW V2 everp	8 738 804 236	■	■	■	■															
20	Luft-Druckwächter DL1E-130Z everp	8 738 804 062	■	■	■	■															
21	Anschlussset DL1E-130Z everp	8 738 804 064	■	■	■	■															



KB195i 19-25BZ Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas																		Gasarmatur/Gebläse (Umbausatz Gas) gas valve/fan (Conversion set Gas) bloc gaz/Ventilateur (Conversion au gaz) Gruppo gas (Conversione di gas)			7B
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	-----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904357.aa.RO

7C

Safe (Umbausatz Gas)
Safe (Conversion set Gas)
Safe (Conversion au gaz)
Safe (Conversione di gas)

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

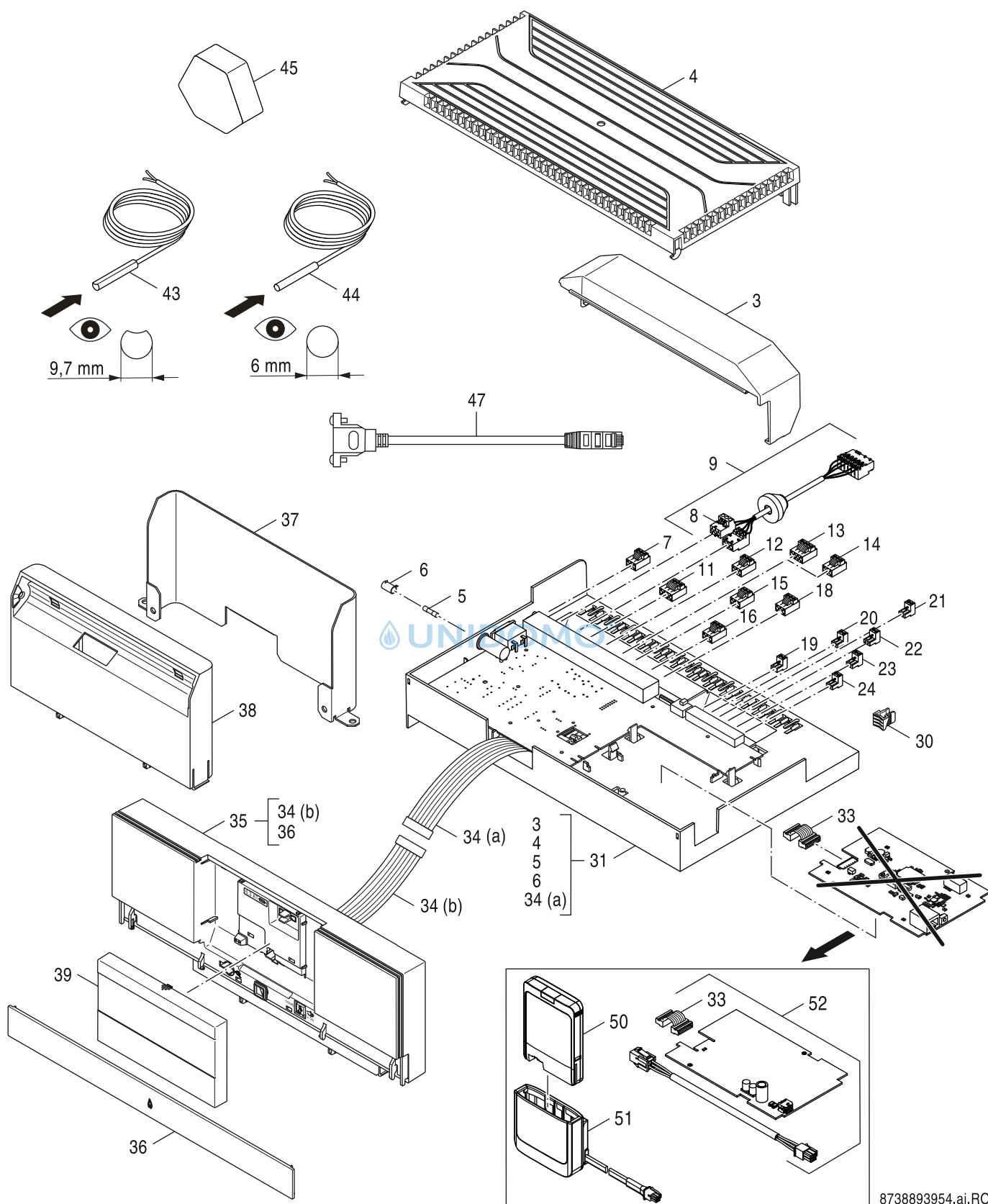
[illegible]

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

7C

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738893954.aj.RO

9

IMC110i
IMC110i
IMC110i
IMC110i

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

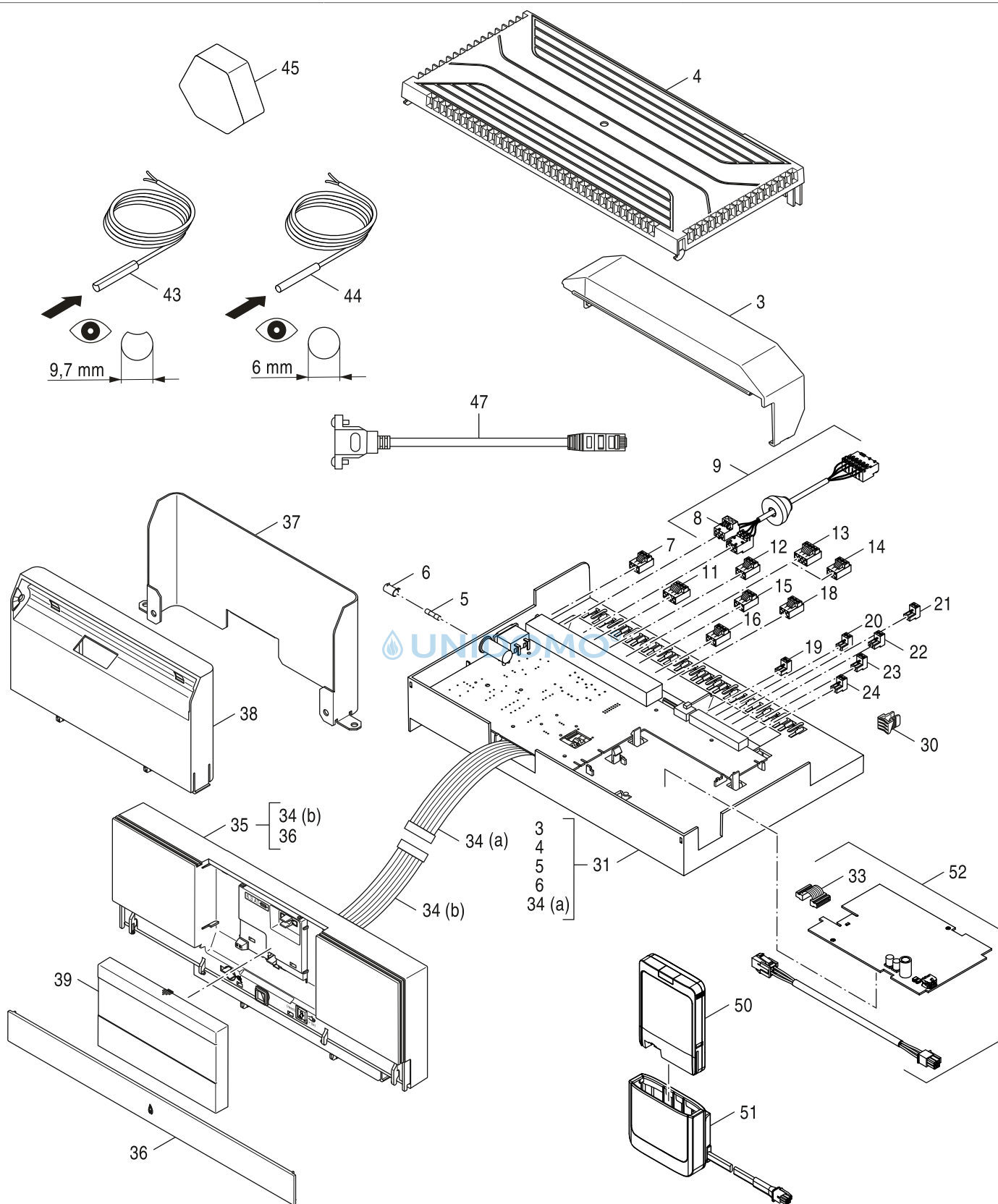
KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

IMC110i
IMC110i
IMC110i
IMC110i

9

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904599.ab.RO

9A
IMC110i
IMC110i
IMC110i
IMC110i

KB195i 19-25BZ
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	KB195i BZ 19	KB195i BZ 25	KB195i-19 BZ V2	KB195i-25 BZ V2															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
3	Gehäuse Klemmabdeckung schwarz everp	7 736 603 857			■	■															
4	Gehäuse Oberteil schwarz V1 everp	7 736 603 858			■	■															
5	Sicherungseinsatz 5x20 6,3AT230V (10X)	8 718 578 518			■	■															
6	Sicherungshalter-Kappe everp	8 718 221 358 0			■	■															
7	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß everp	7 747 023 981			■	■															
8	Anschlussklemme 3-pol. SF50 rosa everp	8 718 586 071			■	■															
9	Kabelbaum Power HV 1270 Ferrit everp	8 718 592 373			■	■															
11	Anschlussklemme 4-pol orange 17B18 everp	8 718 590 270			■	■															
12	Anschlussklemme 3-pol gelb everp	7 747 026 994			■	■															
13	Anschlussklemme 4-pol viol. SH I Mischer	7 747 023 966			■	■															
14	Anschlussklemme 3-pol.PS Pumpe grau ever	7 747 023 985			■	■															
15	Anschlussklemme 3-pol. PZ Pumpe violett	7 747 023 986			■	■															
16	Anschlussklemme 3-pol. PH grün everp	7 747 023 983			■	■															
18	Anschlussklemme 3-pol. rot everp	8 718 586 111			■	■															
19	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün everp	7 747 023 154			■	■															
20	Anschlussklemme 2-pol R5 blau everp	7 747 027 014			■	■															
21	Anschlussklemme 2-pol grau FW	7 747 026 992			■	■															
22	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	7 747 026 991			■	■															
23	Anschlussklemme 2-pol. orang RC everp	7 747 023 151			■	■															
24	Anschlussklemme 2-pol. weiss everp	7 747 023 129			■	■															
30	Zugentlastung f. Regelgerät (10x) everp	8 718 583 348			■	■															
31	Leiterplatte IMC110 S14	7 736 606 571			■	■															
33	Kabelbaum IP*S01 everp	8 718 587 294			■	■															
34	Leitung Set Bus BC110-IMC110 everp	8 732 909 190			■	■															
35	Bedientableau BC110 S04 everp	8 732 909 185			■	■															
36	Gehaeuse Klappe BC110 everp	8 732 909 187			■	■															
37	Abdeckblech HMI V2 everp	8 738 806 753			■	■															
38	Gehaeuse Halter DNA1 Ral 9005 everp	8 738 803 984			■	■															
39	Blindabdeckung RC3xx schwarz everp	8 732 909 226			■	■															
45	Außentemperaturfühler neutral everp	8 718 585 355			■	■															
47	CAT.5e/ RJ145 Kabel 500 everp	8 732 909 227			■	■															
50	MX300 verp	7 736 603 500			■	■															
51	Wandhalter & Anschussleitung Set	8 738 212 246			■	■															
52	Basis-Set Funkmodul	8 737 714 623			■	■															
	LAN-Kabel 2000 everp	8 718 583 686			■	■															
KB195i 19-25BZ											IMC110i										
Umrüstset KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 Gas											IMC110i										
											IMC110i										
											9A										

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Pipe 6sec VK	Tube VK	Tubo VK		
4	Pipe drain	Évacuation des condensats	Scarico condensa		
5	Nut PG29	Contre-écrou	Controdado		
10	Lip seal DN80	Joint DN80	Guarnizione DN80		
11	Lip seal DN125	Joint DN125	Guarnizione DN125		
12	Syphon	Siphon	Sifone		
13	Cover - Service Access	Couvercle	Coperchio		
14	Sealing (5x)	Joint DN 18 (5x)	Guarn. anello con spig. di ten. DN18(5x)		
15	Plug G 1	BOUCHON G1	Tappo		
16	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm	Guarnizione		
17	O-ring D28x3mm 70EPDM/281 pckd	Joint torique D28x3 70EPDM/281	O-ring		
18	Spring d=38,2/28	Pince à ressort d=38,2/28	Molla		
19	Plug G 1/4	Bouchon G1/4	Tappo G1/4		
25	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Joint 29,8 x 6,1 (5x)	Guarnizione 29,8 x 6,1 (5x)		
26	Boilerblock CLA DNA 19/25kW BZ everp	Corps de chauffe KB195i BZ 19/25kW everp	Elementi circuito interno caldaia KB195i		
27	Sensor boiler G1/4 45mm sp	Sonde chaudiere g1/4 45mm	Sonda Caldaia G1/4 45mm		
29	Filter oil B20 TOC-DUO A	Filtre à fioul B20 TOC-DUO A	Filtro del gasolio B20 TOC-DUO A		
30	Hose ISO6806 6x1240/ L20/90Gr Everp	Tuyau souple,tube ISO6806 6x1240/L20/90G	Tubo flessibile ISO6806 6x1240/L20/90Gr		
33	Screw pan head ST3,9x20 A2K everp (10x)	Vis ST3,9x20 A2k (10x)	Vite St3,9x20 A2k (10x)		
38	Filter Paper 5-20 Mikro incl. Seal sp	Papier-filtre 5-20 Mikro avec joint	Carta da filtro 5-20 Mikro con sigillo		
39	Flue outlet elbow	Raccordement ventouse	Connessione aria/combusti in caldaia		
40	Flue Silencer	Piège à son everp	Silenziatore per gas combusti everp		
41	Lip seal DN80	Joint DN80	Guarnizione DN80		
42	Shaped seal DN125	Joint à lèvres DN125	Guarn. anello + spig. tenuta DN125		
43	Plug	Bouchon	Tappo		
44	O-Ring for Oilfilter packed	Joint torique pour filtre huile	O-ring per filtro olio		
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	FRC KB19Xi sp	Panneau avant KB19Xi V2	Parete anteriore KB19Xi V2		
4	Hood outside KB19Xi 15-30kW sp	Capot extérieur KB19Xi 15-30kW V2	Coperchio esterno KB19Xi 15-30kW		
6	Insulation front	Isolation avant	Coibentazione anteriore		
7	Sheet ri/le 15-22-30kW	Face latérale 15-22-30kW	Parete laterale 15-22-30kW		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
8	Insulation Block 6sec	Isolation bloc	Coibentazione blocco		
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)	Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x)		
10	Installation_kit panel front	Kit de montage frontal	Set di montaggio piastra		
11	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue d 0.8 (10x)	Molla di tenuta (10x)		
12	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Piedini regolabili M10x51 (4x)		
13	Hose D46 / 4019	Entrée de câble	Ingresso cavi		
14	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2	Pannello di copertura HMI V2		
15	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1	Involucro supporto DNA1		
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	T-Piece G1 with sleeve G3/4 VL V3 sp	Raccord en T G1 Manchon G3/4 V3	Raccordo a T G1 Manicotto G3/4 V3		
2	Seal D27x38x2 DVGW packed	Joint D27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Guarnizione 27x38x2mm C4400 Klinger SIL		
4	Gasket D17x24x2mm C4400 Klinger SIL,	Joint D17x24x2mm C4400 Klinger SIL, vert	Guarnizione		
5	T-piece G1 with O-ring plug RL s.p.	Raccord en T G1 RL	Raccordo a T G1 RL		
6	O-ring 29,82x2,62 EPDM (x5) packed	Joint torique 37x3 EPDM (x5)	O-ring 29,82x2,62 EPDM (x5)		
7	Cover G1" packed	Capuchon G1"	Tappo G1"		
8	Nipple double G1x31 with o-ring	Double mamelon	Doppio capezzolo		
9	Valve Fill and drain G1xG3/4 packed	robinet remplissage et vidange G1xG3/4	rubinetto di carico e scarico		
10	Tube flute steel DN16 1000mm packed	Flexible métallique DN16 1000mm	Tubo metallico ondulado DN16 1000mm		
11	Cap valve flat sealing 3/4x3/4	Soupape	Tappo della valvola		
12	Acc. base plate expansion tank silver ve	Halteblech Ausdehnungsgefäß silber verp.	L/3RS Acc per montaggio vaso espansione		
13	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	Joint torique 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)		
14	Seal D19x24.3x2mm AFM34 (5x)	Joint D19x24,3x2mm AFM34 (5x)	Guarnizione D19x24,3x2mm AFM34 (5x)		
15	Fitting Connection G1-G1	Raccord sonde sanitaire	Serraggio a vite		
16	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Guarnizione D24x30,5x2 AFM34 (1x)		
17	Double nipple G1x33 flat sealing	Nipple double G1x33mm (étanche)	Nipples doppio G1x33mm (a guarnizione pi		
18	Boiler Safety Set BSS12 packed	Ensemble de la sécurité de BSS12	Set sicurezza caldaia BSS12		
19	Pipe connection BSS G3/4 D18x1 packed	Tube de liaison BSS G3/4 D18x1	Tubo di collegamento BSS G3/4 D18x1		
21	Insulation EPP BSS11/12 packed	Isolation EPP BSS11/12	Coibentazione EPP BSS11/12		
22	Air_vent automatic G3/8 packed	Purger automatiquement G3/8	Bleeder automaticamente G3/8		
23	Accessory heating circuit BCS35	Anschluss-Set BCS35 verp			
28	Valve Shut-off valve G3/8"	Vanne d'arrêt G3/8"	Valvola di intercettazione G3/8"		
29	Sheet 62x75x40	tôle de fixation 62x75x40	Angolare di sostegno 62x75x40		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
30	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)	Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x)		
31	Switch pressure 0.7bar with cable packed	Contact à pression 0,7bar	Pressostato 0,7bar		
32	Safety Valve 3bar packed	Soupape de sécurité 3bar	Valvola di sicurezza 3bar		
33	Gauge pressure D63 0-4bar packed	Manomètre D63 0-4bar	Manometro D63 0-4bar		
34	Cap closure G3/8 packed	Bouchon G3/8	Tappo G3/8		
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Burner oel BZ 1.1-25kW sp	brûleur fioul BZ 1.1-25 kW	bruciatore a gasolio BZ 1.1-25 kW		
1	Burner oel BZ 1.1-19kW sp	brûleur fioul BZ 1.1-19kW	bruciatore a gasolio BZ 1.1-19kW		
5	Service-Set BZ 1.1 25kW sp	Set de service BZ 1.1 25kW	Imballato BZ 1.1 25kW		
5	Service-Set BZ 1.1 19kW sp	Set de service BZ 1.1 19kW	Imballato BZ 1.1 19kW		
4A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Flange burner BZ-1.1 sp	Brûleur Trappe de visite BZ-1.1	Bruciator Flangia BZ-1.1		
2	Glass_sight M16x1 kpl	verre du viseur M16x1	vetrino M16x1		
3	Gasket D130xD106x2 V2	Joint D130x106x2 V2	Guarnizione D130x106x2 V2		
4	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Presa pressione G1/8"		
5	Switch DL 10KH-5 Z 290/70 cpl sp	contrôleur pression DL 10KH-5 Z 290/70	Pressostato DL 10KH-5 Z 290/70		
6	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ROUGE	Tubo flessibile (set)		
7	Screw DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)	Vis à tête bombée DIN 7985 M4x10 8.8A3K	Vite DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)		
8	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"	Giunto D6 G1/8"		
9	Angle holder 90Gr QRC sp	Support 90GR QRC	Supporto 90GR QRC		
10	Sensor QRC SAFe BZ everp	Sonde de détection de flamme QRC SAFe BZ	Sensore di fiamma QRC SAFe BZ		
11	Insulation burner flange BZ 1.1 sp	Isolation bride de bruleur BZ 1.1	Coibentazione Flangia BZ 1.1		
12	O-ring 253,37 x 5,33	Joint torique 253,37 x 5,33	Anello tenuta 253,37 x 5,33		
13	O-ring 92x3	Joint etancheite d 93x3 mm4	O-Ring 92x3 Viton everp		
14	Mixing_unit BZ 1.1-25 sp	Chambre de melange BZ 1.1-25	Modulo di miscelazione BZ 1.1-25		
14	Mixing_unit BZ 1.1-19 sp	Chambre de melange BZ 1.1-19	Modulo di miscelazione BZ 1.1-19		
15	Ignition elec BZ 1.1 sp	électrode d'allumage BZ 1.1	elettrodo di accensione BZ 1.1		
16	Burner tube BZ 1.1-25 sp	tuyère du brûleur BZ 1.1-25	boccaglio BZ 1.1-25		
16	Burner tube BZ 1.1-19 sp	tuyère du brûleur BZ 1.1-19	boccaglio BZ 1.1-19		
17	Seal D81 V2 everp	JOINT DE TUYERE D81 V2	Dichtung D81 V2		
18	Support pipe BZ 1.1-burner sp	TUBE MAINTIEN BZ 1.1	Holds pipe BZ 1.1		
4B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
1	Pump oil Suntec ATE2V55D	Pompe à fioul Suntec ATE2V55D	Pompa gasolio Suntec ATE2V55D		
2	Screw Pan-Head ISO7380 M5x12 (5x)	Vis à tête bombée ISO7380 M5x12 (5x)	Vite a testa bombata ISO7380 M5x12 (5x)		
3	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	RACC DROIT VIS XGE 4 LLR 1/8"	Raccordo XGE 4LLR 1/8"		
4	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)	Guarnizione 13x18x1,5 (5x)		
5	Screw connection 3/8x1/4" straight	RACCORD 3/8"X1/4",DROIT	Raccordo 3/8x1/4"		
6	Hose set BE/RE	Conduit flexible set BE	Tubo flessibile (set) BE / RE		
7	Motor 50W 230V 50Hz SP	Moteur 50W 230V 50Hz	Motore 50W 230V 50Hz		
8	Support pipe BZ 1.1-burner sp	TUBE MAINTIEN BZ 1.1	Holds pipe BZ 1.1		
9	Oil pre heater BZ-1.1 sp	Préchauffeur d'huile BZ-1.1	preriscaldatore del gasolio BZ-1.1		
10	Oil pipe BZ-1.1 sp	Conduite fioul BZ-1.1	Tubazione del gasolio BZ-1.1		
11	Spring 2,5x25,5x24 DIN 2099 sp	ressort 2,5x25,5x24 DIN 2099	Molla 2,5x25,5x24 DIN 2099		
12	Oil Nozzle 0.40gph 80deg SR Danfoss sp	gicleur fioul 0,4gph 80Gr SR Danfoss	ugello per gasolio 0,4gph 80Gr SR Danfos		
12	Oil Nozzle 0.30gph 80deg SR Danfoss sp	gicleur fioul 0,3gph 80Gr SR Danfoss	ugello per gasolio 0,3gph 80Gr SR Danfos		
13	Seal D28x22x3	Joint D28x22x3	Guarnizione D28x22x3		
14	Grommet BZ 1.0	Passe fill BZ 1.0	Passacavo BZ 1.0		
15	Fan P EBM D118 AC230 50 120W PWM spare	ventilateur P EBM D118 AC230 50 120W PWM	ventilatore P EBM D118 AC230 50 120W PWM		
16	Seal (Fan)	Joint (Ventilateur)	Guarnizione (Ventilatore)		
17	Grille for fan NRG 118	grille de protection NRG 118	griglia di protezione NRG 118		
18	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)	Vite Ejot Altracs M6x14 (10x)		
19	Screw 40x8/7 TORX (10x)	Vis 40x8/7 TORX (10x)	Vite 40x8/7 TORX (10x)		
20	Ignition Reaktanz 1550 Ohm 275mm everp	CABLE ALLUM Reakt. 1550 Ohm 275mm	Cavetto accensione Reakt. 1550 Ohm 275mm		
21	solenoid coil Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobine electrovanne pompe suntec	Bobina magnetica Suntec 220-240V/50-60Hz		
22	filter oil pump A70 Rev.3 AS 47 (2x)	Filtre Pompe à fioul A70 Rev.3 AS47 (2x)	Filtro Pompa gasolio A70 Rev.3 AS47 (2x)		
23	gasket oil pump ALE 35/55 (2x)	JOINT COUVERCLE POMPE SUNTEC AS 47 (2x)	Guarnizione Pompa gasolio ALE 35/55 (2x)		
24	Clutch white (2x)	Accoupl mot.- pompe fioul 2 meplats(2x)	Accoppiamento bianco (2x)		
25	Capacitor 3µF	Condensateur 3âf moteur hg 90w	Condensatore 3MF		
26	Cut-off valve LE6 sp	Clapet retenu le6	Valvola a membrana LE6		
4C	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Control_box SAFe30 V7 DNA SP	SAFe30 V7 DNA	SAFe30 V7 DNA		
2	Housing Terminal cover SAFe	Couvercle safe GB402	Coperchio SAFe		
3	Module BIM30 5300-V24 19BZ sp	Module BIM30 5300-V24 19BZ	ModuloBIM30 5300-V24 19BZ		
3	Module BIM30 5301-V24 25BZ sp	Module BIM30 5301-V24 25BZ	Modulo BIM30 5301-V24 25BZ		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
5	Cable MV 1 Pressure 570/350 everp	câble de connexion MV 1 Druck 570/350	tubazione di collegamento MV 1 Druck 570		
6	Cable MV2 500 everp	câble de connexion MV 2 500	tubazione di collegamento MV 2 500		
7	Cable Fan Adapter 560/330 everp	ventilateur adaptateur 560/330	ventilatore adattore 560/330		
8	Connection line SAFe motor	Conduite de raccordement SAFe-Motor	Cablaggio di collegamento SAFe-Motor		
9	Sensor Air temperature	Sonde de température	Sensore sicurezza di temperatura		
10	Cable Oil heater 375 everp	Cable rechauffeur 375	Tubazione di collegamento 375		
11	Ignition cable SAFe 230 V	Cable allumage - safe	Cavetto accensione SAFe 230V		
12	Ignition Reaktanz 1550 Ohm 275mm everp	CABLE ALLUM Reakt. 1550 Ohm 275mm	Cavetto accensione Reakt. 1550 Ohm 275mm		
15	Cable SAFe - Power 1350 everp	cordon branchement réseau 1350	cavo di rete 1350		
16	Cable strand SAFe - RMx 1350 everp	câble de connexion SAFe - RMx 1350	tubazione di collegamento SAFe - RMx 135		
17	Con cable sensor SAFe socket	Conduite de raccordement SAFe	Tubazione di collegamento SAFe		
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Conv.set KB195i(T)BZ>KB195i(T)-22 gas	Buderus Umrüstset KB195BZ auf KB192			
2	Conv.set LPG VM 1.2-22 C				
7A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Burner rod VM1.2 22 with DW	Rampe de combustion VM1.2 22	Torcia del bruciatore VM1.2 22		
2	Seal Burner tube	JOINT BRULEUR	Guarnizione Raccordo bruciatore		
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)	Vite Ejot Altracs M6x14 (10x)		
4	Insulation burner flange VM with DW	Isolation bride de bruleur VM	Coibentazione Flangia VM		
5	Ceramic adhesives Thermofix tube 115gr	Céramique COLLE THERMOFIX TUBE 115 GR.	Ceramica Adesivo Thermofix 115gr.		
6	Ignition 15-50kW spare part	électrode d'allumage VM1.0 15-50kW	elettrodo di accensione VM1.0 15-50kW		
7	Screw DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)	Vis à tête bombée DIN 7985 M4x10 8.8A3K	Vite DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)		
8	Seal electrode (2x)	Joint électrode (2x)	Guarnizione Elettrodo (2x)		
9	electrode ionisation VM1.1 15-50kW sp	électrode de contrôle VM1.1 15-50kW	elettrodo di controllo VM1.1 15-50kW		
10	Glass_sight M16x1 kpl	verre du viseur M16x1	vetrino M16x1		
11	Pressure Test Point G1/8	CAPTEUR DE PRESSION GB402 G1/8"	Presa pressione G1/8"		
12	O-ring 253,37 x 5,33	Joint torique 253,37 x 5,33	Anello tenuta 253,37 x 5,33		
13	Switch DL 10KH-5 Z 290/70 cpl sp	contrôleur pression DL 10KH-5 Z 290/70	Pressostato DL 10KH-5 Z 290/70		
14	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE	Tubo flessibile (set)		
15	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"	Giunto D6 G1/8"		
16	Switch bimetal 130°C packed	Interrupteur 130°C	Interruttore 130°C		
7B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
1	Fan P EBM D118 AC230 50 120W PWM spare	ventilateur P EBM D118 AC230 50 120W PWM	ventilatore P EBM D118 AC230 50 120W PWM		
2	Seal (Fan)	Joint (Ventilateur)	Guarnizione (Ventilatore)		
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)	Vite Ejot Altracs M6x14 (10x)		
4	Screw 40x8/7 TORX (10x)	Vis 40x8/7 TORX (10x)	Vite 40x8/7 TORX (10x)		
5	Gasket Venturi casing	Joint carter Venturi	Guarnizione Venturi Involucro		
6	venturi housing VM1.1 sp	Venturi Carter VM1.1	Venturi Involucro VM1.1		
7	screw M5x60 gasvalve (10x) sp	vis M5x60 (10x)	vite M5x60 (10x)		
8	Sealing set (2x5x)	Lot de joints plats (2x5x)	Set guarn.piatte l'ugello dell'aria(2x5x)		
9	gasvalve SIT848 Sigma 3/4" flw adj V2 sp	soupape gaz SIT848 3/4" flw adj V2	Rubinetto gas SIT848 3/4" flw adj V2		
11	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)	Guarnizione D17x24x2 AFM34 (10x)		
12	O-ring set orifice (5x)	Lot de joints toriques injecteur gaz	Set O-ring dell'ugello del gas		
13	Orifice D4.2 long	Injecteur D 4,2	Ugello del gas D 4,2		
13	Orifice D2.75 long	Injecteur D 2,75	Ugello del gas D 2,75		
14	venturi VM1.1 22kW sp	Injecteur d'air VM1.1 22kW	Venturi VM1.1 22kW		
15	Suction pipe	Tuyau d'aspiration du ventilateur	Tubo di aspirazione del ventilatore		
16	pipe conn VM1.1 22/30kW V2 sp	Raccordement VM1.1 22/30kW V2	Raccordo VM1.1 22/30kW V2		
20	switch Air pressure DL1E-130Z sp	contrôleur de pression DL1E-130Z	Pressostato DL1E-130Z		
21	connecting kit DL1E-130Z sp	Kit de raccordement DL1E-130Z	Set di collegamento DL1E-130Z		
7C	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	SAFe42*1 V4/S07	SAFe42*1 V4/S07	SAFe42*1 V4/S07		
2	Housing Terminal cover SAFe	Couvercle safe GB402	Coperchio SAFe		
3	Housing lower section SAFe	BOITIER ARRIERE SAFE	Involucro Parte inferiore SAFe		
4	Module BIM42 6452-V1 22 U sp	Module BIM42 6452-V1 22	Modulo BIM42 6452-V1 22		
4	Module BIM42 6462-V1 22 U FG sp	Module BIM42 6462-V1 22 U FG	Modulo BIM42 6462-V1 22 U FG		
5	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage ebi danfoss v4	Dispositivo di accensione Danfoss EBI V4		
7	Wire ignition KD5 SD6,3 SD4	CABLE ALLUM KD5 SD6,3 SD4	Cavetto accensione KD5 SD6,3 SD4		
9	Cable SAFe - MV1/MV2 230/100 Spare Part	Câble plat SAFe - MV1/MV2 230/100	Cavo a nastro SAFe - MV1/ MV2 230/100		
10	Cable SAFe - Ignition everp	Conduite de raccordement SAFe-Allumage	Tubazione di collegamento SAFe-Accension		
14	Wire SAFe - FK	Conduite de raccordement SAFe-FK	Tubazione di collegamento SAFe-FK		
15	Cable Ionisation K 230 everp	câbles d'ionisation K 230	Cavo di ionizzazione K 230		
17	Fan Adaptor with 3pol shorting Jumper	Y-câble adaptateur	Y-Cavo Adattore		
9	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
3	Housing cover plug black	Revêtement noir	Pannello protettivo nero		
4	Housing top part black V1	Carter haut noir V1	Involucro sopra nero V1		
5	Fuse application 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusible arrière 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusibile posteriore 5x20 6,3AT 230V(10x)		
6	Fuseholder cap	Support de fusible	Porta fusibile		
7	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco		
8	Connector 3-pol. SF50 pink	Borne de raccordement 3-poles SF50 rose	Morsetto di collegamento 3-pol.SF50 rosa		
9	Wire Power HV 1270 Ferrit everp	faisceau de câbles Power HV 1270 Ferrit	Cablaggio Power HV 1270 Ferrit		
11	Connector 4-pol 17B18 orange	Borne de raccorderne 4 poles 17B18 orange	Morsetto di collegamento 4-pol. 17B18		
12	Connecting terminal pluggable 3-pol	Borne de connexion 3- pôles jaune	Morsetto di collegamento 3-bipol. giallo		
13	Connector 4-pole SH I violet	Borne de connexion 4- pôles SH I violet	Morsetto di collegame.4-bipol.SH I viol.		
14	Connector 3-pole PS grey	Borne de connexion 3- pôles ps gris	Morsetto di collegamento 3-pol.PS grigio		
15	Connector 3-pole PZ violett	Connecteur 3 poles violet	Morsetto di collegamento - pol.PZ violett		
16	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Morsetto di collegamento 3-pol. PH verde		
18	Connector 3-pol. AS red sparepart	Borne de raccordement 3-poles AS rouge	Morsetto di collegamento3-bipol.AS rosso		
19	Connecting terminal 2-polig WA maygreen	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento2-bipol WA verde		
20	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2- pol r5 bl everp	Morsetto di collegamento 2-bipolare blu		
21	Connector 2-pole grey FW	Borne de connexion 2- pôles gris FW	Morsetto di collegame.2-bipol. grigio FW		
22	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 poles	Morsetto di collegamento2-bipolare rosso		
23	Connector 2- pin orange RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento2-bip.arancione		
24	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2-poles blanc	Morsetto di collegamento2-pol bianco		
30	Housing strain relief control (10x)	Décharge de traction (10x)	Fermo antitrazione (10x)		
31	Printed circuit board IMC110 S14	Circuit imprimé IMC110 S14	Circuito stampato IMC110 S14		
33	Cable harness IP*S01	Faisceau de câbles IP*1 S01	Cablaggio IP*1 S01		
34	Strand set bus BC110-IMC110	Jeu de câbles Bus BC110-IMC110	Set di cavi Bus BC110-IMC110		
35	Control_panel BC110 S04	Module de commande BC110 S04	Controllo remoto BC110 S04		
36	Housing flap BC110	Couvercle BC110	Coperchio BC110		
37	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2	Pannello di copertura HMI V2		
38	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1	Involucro supporto DNA1		
39	Cover RC3xx black	Revêtement RC3xx noir	Pannello protettivo RC3xx nero		
45	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure	Sonda temperatua esterna		
47	Wire CAT.5e Patch Cable 500	Câble 500	Cavo conduttore 500		
50	MX300	MX300	MX300		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
51	Key wallsocket & cable set	Support mural set	Supporto a parete set		
52	Basic kit connect key	Set de base du module sans fil	Set base connessione modulo wireless		
	LAN-Cable RJ45 Cat.5 2000	LAN-câble 2000	LAN-Cavo 2000		
9A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
3	Housing cover plug black	Revêtement noir	Pannello protettivo nero		
4	Housing top part black V1	Carter haut noir V1	Involucro sopra nero V1		
5	Fuse application 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusible arrière 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusibile posteriore 5x20 6,3AT 230V(10x)		
6	Fuseholder cap	Support de fusible	Porta fusibile		
7	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco		
8	Connector 3-pol. SF50 pink	Borne de raccordement 3-poles SF50 rose	Morsetto di collegamento 3-pol.SF50 rosa		
9	Wire Power HV 1270 Ferrit everp	faisceau de câbles Power HV 1270 Ferrit	Cablaggio Power HV 1270 Ferrit		
11	Connector 4-pol 17B18 orange	Borne de raccordeme 4 poles 17B18 orange	Morsetto di collegamento 4-pol. 17B18		
12	Connecting terminal pluggable 3-pol	Borne de connexion 3- pôles jaune	Morsetto di collegamento 3-bipol. giallo		
13	Connector 4-pole SH I violet	Borne de connexion 4- pôles SH I violet	Morsetto di collegame.4-bipol.SH I viol.		
14	Connector 3-pole PS grey	Borne de connexion 3- pôles ps gris	Morsetto di collegamento 3-pol.PS grigio		
15	Connector 3-pole PZ violett	Connecteur 3 poles violet	Morsetto di collegamento - pol.PZ violett		
16	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Morsetto di collegamento 3-pol. PH verde		
18	Connector 3-pol. AS red sparepart	Borne de raccordement 3-poles AS rouge	Morsetto di collegamento3-bipol.AS rosso		
19	Connecting terminal 2-polig WA maygreen	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento2-bipol WA verde		
20	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2- pol r5 bl everp	Morsetto di collegamento 2-bipolare blu		
21	Connector 2-pole grey FW	Borne de connexion 2- pôles gris FW	Morsetto di collegame.2-bipol. grigio FW		
22	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 poles	Morsetto di collegamento2-bipolare rosso		
23	Connector 2- pin orange RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento2-bip.arancione		
24	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2-poles blanc	Morsetto di collegamento2-pol bianco		
30	Housing strain relief control (10x)	Décharge de traction (10x)	Fermo antitrazione (10x)		
31	Printed circuit board IMC110 S14	Circuit imprimé IMC110 S14	Circuito stampato IMC110 S14		
33	Cable harness IP*S01	Faisceau de câbles IP*1 S01	Cablaggio IP*1 S01		
34	Strand set bus BC110-IMC110	Jeu de câbles Bus BC110-IMC110	Set di cavi Bus BC110-IMC110		
35	Control_panel BC110 S04	Module de commande BC110 S04	Controllo remoto BC110 S04		
36	Housing flap BC110	Couvercle BC110	Coperchio BC110		
37	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2	Pannello di copertura HMI V2		
38	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1	Involucro supporto DNA1		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
39	Cover RC3xx black	Revêtement RC3xx noir	Pannello protettivo RC3xx nero		
45	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure	Sonda temperatura esterna		
47	Wire CAT.5e Patch Cable 500	Câble 500	Cavo conduttore 500		
50	MX300	MX300	MX300		
51	Key wallsocket & cable set	Support mural set	Supporto a parete set		
52	Basic kit connect key	Set de base du module sans fil	Set base connessione modulo wireless		
	LAN-Cable RJ45 Cat.5 2000	LAN-câble 2000	LAN-Cavo 2000		



Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières
Tipo apparecchi

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	Land Country Pays Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
KB195I-19 BZ	8 738 808 124	Belgien,Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Ös	
KB195I-25 BZ	8 738 808 125	Belgien,Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Ös	
KB195i-19 BZ	8 732 933 366	Belgien,Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Ös	
KB195i-25 BZ	8 732 933 367	Belgien,Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Ös	





Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus